

ONU HABITAT

POR UN MEJOR FUTURO URBANO

**CELEBRACION DEL DIA MUNDIAL DEL HABITAT 2010
EN BARCELONA**

PROGRAMA

Una mejor **Ciudad**
para una **Vida** mejor

Día Mundial del Hábitat
4 de Octubre de 2010

Con la colaboración de:



metropolis ●
WORLD ASSOCIATION OF THE MAJOR METROPOLES
ASOCIACIÓN MUNDIAL DE LAS GRANDES METRÓPOLIS
ASSOCIATION MONDIALE DES GRANDES MÉTROPOLES

En el marco del Congreso Internacional:



<http://www.rsf2010.org>

LUNES 4 DE OCTUBRE 2010

CONGRESO: REHABILITACIÓN Y SOSTENIBILIDAD. EL FUTURO ES POSIBLE

LUGAR: FIRA, Plaza de España

09.30 – 11.00	Apertura: Beatriz Corredor, Ministra de Vivienda, Gobierno de España. Lectura del Mensaje del Secretario General de las Naciones Unidas. Lectura del Mensaje del Director Ejecutivo de ONU-HABITAT.
11.00 – 11.30	Pausa para café
11.30 – 12.15	Rehabilitación en las nuevas políticas urbanas.
12.15 – 13.00	El compromiso hacia la sostenibilidad en la rehabilitación.
13.00 – 14.00	Un marco regulador para los edificios existentes.
14.00 -16.00	Comida
16.00 – 17.30	Responsabilidades y retos de los gobiernos locales en la sostenibilidad de la planificación urbana: la experiencia de Latinoamérica. <ul style="list-style-type: none">- María Eugenia Riascos Rodríguez, Alcaldesa de Cucutá, Colombia.- Guillermo Herrera, Dirección General para el Desarrollo Territorial, Ministerio de Medioambiente, Vivienda y Desarrollo Territorial de Colombia.- Ministerio de Vivienda, Bolivia- Alcalde de Cochabamba / La Paz, Bolivia Moderador: María del Rosario Alonso Ibañez, Director General de Suelo y Políticas Urbanas, Ministerio de Vivienda. España. Redactor: Cecilia Martínez, Directora para América Latina y el Caribe. ONU-HABITAT.
17.30 – 19.00	Responsabilidades y retos de los gobiernos locales en la sostenibilidad de la planificación urbana: La experiencia Mediterránea. <ul style="list-style-type: none">- Ayman El Hefnawy, Vicesecretario de la Organización General para la Planificación Física. Ministerio de Vivienda. Egipto- Abdelghani Abouhane, Director General de Arquitectura y Urbanismo. Ministerio del Hábitat, del Urbanismo y de la Gestión del Espacio. Marruecos.- Director General de Urbanismo. Siria- Director General de Vivienda. Turquía Moderador: Representante de METROPOLIS. Redactor: Paul Taylor, Jefe de la Oficina del Director Ejecutivo. ONU-HABITAT

SECRETARIADO

Montserrat Casado
COL·LEGI D'APARELLADORS, ARQUITECTES TÈCNICS
I ENGINYERS D'EDIFICACIÓ DE BARCELONA
Bon Pastor, 5 · 08021 Barcelona
Tel. 00 34 93 393 37 40 · Fax 00 34 93 240 23 60
mcasado@apabcn.cat · www.apabcn.cat

<http://www.rs2010.org>

EVENTOS ABIERTOS AL PUBLICO

**LUGAR: MUSEO MARITIMO DE BARCELONA - Av. de les Drassanes s/n, 08001
Barcelona**

17.00 – 19.00	Conferencias y encuentros con la sociedad civil (por determinar) Organizada por Ingenieros sin Fronteras + Arquitectos sin Fronteras
19.00 – 20.00	Inauguración del espacio expositivo Cocktail
20 – 22.30	Presentación de los ganadores del concurso de cortos “Una mejor ciudad para una vida mejor” Debate con el público

ONU HABITAT

POR UN MEJOR FUTURO URBANO

Diálogo sobre descentralización, gobernabilidad urbana y fortalecimiento de los gobiernos locales en Latinoamérica y el Mediterráneo

Barcelona, España

5 y 6 de Octubre 2010

PROGRAMA PROVISIONAL



Con el apoyo de:



Y la colaboración de:



MARTES 5 DE OCTUBRE

LUGAR: PATI MANNING - C/ Montalegre, 7, 08001 Barcelona

09.30 – 10.30	<p>Discurso de Bienvenida:</p> <ul style="list-style-type: none">- Antoni Foque Moya. Presidente de la Diputación de Barcelona, Presidente del Comité de Descentralización y Autonomía Local de Ciudades y Gobiernos Locales Unidos (CGLU)- Presidente de UNACLA, Comité Asesor de Autoridades Locales ante las Naciones Unidas- Representante de ONU-HABITAT- Representante del Ministerio de Política Territorial
10.30 – 11.30	<p>Procesos de descentralización en la encrucijada: la experiencia de ONU-HABITAT y de la Comisión de Descentralización de CGLU.</p> <ul style="list-style-type: none">- Las Directrices de ONU-HABITAT sobre descentralización y acceso universal a los servicios urbanos básicos. Mohamed Halfani, Jefe de la Unidad de Desarrollo Urbano, ONU-HABITAT. <p>Preguntas y debate</p> <ul style="list-style-type: none">- El enfoque y la experiencia de la Comisión de Descentralización y Autonomía Local de Ciudades y Gobiernos Locales Unidos. Agustí Fernández de Losada, Director de Relaciones Internacionales, Diputación de Barcelona. <p>Preguntas y debate</p>
11.30 – 12.00	<p>Pausa para café</p>
12.00 – 14.00	<p>Primera ronda de presentaciones. Cuatro países, cuatro cuestiones: El reto y los beneficios de la descentralización.</p> <ul style="list-style-type: none">- Estructuras de Diálogo permanente entre los gobiernos locales y centrales, Allal Sakrouhi, Director General para los Gobiernos Locales, Ministerio del Interior. Marruecos.- La financiación de los gobiernos locales en Egipto: desafíos y oportunidades. Lobna Abdel Latief. National Coordinadora sobre descentralización y asesora del Ministro de desarrollo local.- Normativa y Marco legal de Descentralización: Nora Flores Sartoresi, Directora General de Descentralización, Secretaria Ejecutiva de la Presidencia, Guatemala.- Proporcionando servicios locales para los más pobres. El caso de Bolivia <p>Moderadora: Ministerio de Política Territorial, Gobierno de España</p>
14.00 – 15.30	<p>Almuerzo</p>

15.30 – 17.30	<p>Mesa redonda de alcaldes: Las experiencias locales en la gestión de servicios urbanos esenciales.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Alcalde de Rabat, Marruecos - Alcalde de Beirut, Libano - Alcalde de La Paz / Cochabamba, Bolivia <p>Modera: FEMP, Federación Española de Municipios y Provincias.</p>
17.30 – 20.00	Descanso
20.00 – 22.00	Cena social – Casa Batllo, Paseo de Gracia, Barcelona.

MIÉRCOLES 6 DE OCTUBRE

LUGAR: PATI MANNING - C/ Montalegre, 7, 08001 Barcelona

09.30 – 11.00	<p>Segunda ronda de presentaciones. Cuatro países, cuatro cuestiones: Coordinación de responsabilidades entre gobiernos locales y centrales.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Presentación de buenas prácticas de gestión municipal: Alcaldes de Guatemala - Equilibrando el desarrollo económico local con la cohesión territorial: Carlos Romero, Ministro de Autonomía de Bolivia. - Equilibrando el desarrollo urbano y territorial. - Presentación de buenas prácticas de gestión municipal: Tarik Kabbage, Alcalde de Agadir, Marruecos.
11.00 – 11.30	Pausa para café
11.30 – 13.30	<p>Segunda sesión de las mesas de trabajo - Debate en profundidad de la situación en los países seleccionados con especial énfasis en la temática de los grupos:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Coordinación Inter-institucional y avance legislativo del proceso de descentralización. Moderadora: Lucy Slack, Foro de Gobiernos Locales de la Commonwealth. Redactor: ONU-HABITAT 2) Descentralización fiscal y financiación municipal. Moderador: CGLU Redactor: ONU-HABITAT 3) Provisión intergubernamental de los servicios básicos: especial atención a la planificación urbana y la vivienda.
13.30 – 15.00	Almuerzo

15.00 – 17.00	Presentación plenaria de las conclusiones de las mesas de trabajo. Resoluciones, conclusiones y evaluaciones de la actividad.
---------------	--

Financiación: El viaje y el alojamiento de los participantes invitados serán cubiertos por ONU-HABITAT.

Idiomas: El dialogo será traducido al inglés, castellano y árabe.

SECRETARIADO

Oficina de Enlace con el Ministerio de Vivienda
Programa de Mejores Prácticas y Liderazgo Local - ONU-HABITAT
Paseo de la Castellana, 112 – Madrid
spain@onuhabitat.org - Tel. +34.91.728.49.63

NOTA: Por favor considere que del 5 de Octubre al 8 de Octubre tendrá lugar en Barcelona la Junta Directiva de la Asociación METROPOLIS, que este año celebra su 25 aniversario. Si quiere sacar partido a su presencia en Barcelona le sugerimos que compruebe los eventos abiertos al público en <http://www.metropolis.org/barcelona2010/en>

O que contacte con el Sr. Gabriel Barros en gbarros@metropolis.org

Perfil de los Participantes

- Una delegación del Reino de Marruecos, incluyendo dos representantes del gobierno central, un alcalde y un representante de la asociación nacional de gobiernos locales.
- Una delegación de Turquía, incluyendo dos representantes del gobierno central, un alcalde y un representante de la asociación nacional de gobiernos locales.
- Una delegación del Líbano, incluyendo dos representantes del gobierno central, un alcalde y un representante de la asociación nacional de gobiernos locales.
- Una delegación de Egipto, incluyendo dos representantes del gobierno central, un alcalde y un representante de la asociación nacional de gobiernos locales.
- Una delegación de Colombia, incluyendo dos representantes del gobierno central, un alcalde y un representante de la asociación nacional de gobiernos locales.

- Una delegación de Guatemala, incluyendo dos representantes del gobierno central, un alcalde y un representante de la asociación nacional de gobiernos locales.
- Una delegación de Bolivia, incluyendo dos representantes del gobierno central, un alcalde y un representante de la asociación nacional de gobiernos locales.
- Representantes de la Comisión de Descentralización y Autonomía Local de CGLU (Diputación de Barcelona) y de la Comisión Mediterránea (Municipio de Beirut).
- Personal de ONU- HABITAT.

Propuesta metodológica

El encuentro tendrá forma de una sesión técnica de trabajo, con el propósito de crear un ambiente de confianza que facilite la discusión sobre los aspectos técnicos y políticos de las relaciones entre gobiernos centrales y locales.

La duración propuesta es de un día y medio, de manera que haya tiempo suficiente para la socialización de los participantes y el intercambio de diferentes puntos de vista.

La estructura del contenido será dividida entre una serie de presentaciones de experiencias de descentralización de los 7 países participantes. Los temas propuestos son los siguientes:

- Estructuras permanentes para el dialogo entre los gobiernos centrales y locales, la necesidad de producir consenso de forma estructurada.
- La financiación de los gobiernos locales, un problema en constante crecimiento.
- Normativa y marco legal de la descentralización, cómo elaborar buenos marcos legales y cómo aplicarlos.
- Proporcionando servicios locales para los más pobres: cómo los gobiernos locales pueden asegurar la calidad y el acceso de todos a los servicios urbanos básicos.
- Equilibrando planificación urbana y territorial, la conformación de usos del suelo dentro del criterio de cohesión territorial.
- Equilibrando el desarrollo económico local con la cohesión territorial
- Buenas prácticas en la implementación de la descentralización en los sectores salud y educación.

Los participantes serán asignados a una de las diferentes mesas de trabajo, con una representación mixta del nivel nacional y local. Cada mesa tendrá un moderador internacional así como un redactor (local o nacional). Un experto internacional participará igualmente para ilustrar la experiencia de la perspectiva desde el externo a los problemas ligados a la descentralización y a las dinámicas central-local.

La última parte del seminario compartirá los resultados obtenidos por cada grupo de trabajo para resumir las conclusiones y compartir la visión común sobre los pasos a dar en el futuro.

Antecedentes

El proyecto surge en seguimiento del trabajo implementado por ROLAC en las Región Latinoamericana en la diseminación de las Directrices de Descentralización con la organización, en Junio de 2008, de la Conferencia de Descentralización y fortalecimiento de las autoridades locales en Ibero-América y Caribe, que contó con la participación de representantes de 18 países y evaluó el estado de los procesos de descentralización en la Región. La Conferencia empezó un proceso de intercambio y evaluación inter-pares durante el 2009 bajo la forma de “Diálogos Nacionales sobre Descentralización y Gobernanza Urbana” La metodología ha dado buenos resultados y el proceso está entrando en su tercer año dirigido por ROLAC con el apoyo del Gobierno Español. La idea subyacente es la de compartir los resultados de la metodología empleada a la vez que incrementar la habilidad de los gobiernos locales y centrales para generar políticas públicas de fortalecimiento de los gobiernos locales en su capacidad de gestión de los servicios públicos básicos así como el acceso a los tan necesitados recursos humanos y financieros, dentro de un marco de responsabilidades equilibradamente asignadas y en respeto y ejercicio del principio de autonomía local.

Muchos países de Latinoamérica y el Caribe ya han iniciado el proceso de descentralización y fortalecimiento de los gobiernos locales. Muchas veces la transferencia de responsabilidades no ha sido acompañada por la asignación suficiente de recursos humanos y financieros. Los gobiernos locales están en primera línea en lo que se refiere al suministro de servicios públicos básicos como agua, saneamiento, transporte público o tratamiento y recogida de residuos, todos ellos fundamentales para asegurar la sostenibilidad ambiental (Objetivo 7 de los Objetivos de Desarrollo del Milenio). A fin de proporcionar los servicios públicos básicos (bien directamente o externalizándolos) los gobiernos locales necesitan en primer lugar ser responsables del servicio en concreto y además, tener la capacidad normativa para hacerse responsable dentro de su propia autonomía local. En segundo lugar necesitan disponer de los recursos humanos y financieros para asegurar el acceso de los ciudadanos a los servicios básicos urbanos.

En el sur del Mediterráneo, el proceso de descentralización ha sido tímido en muchas ocasiones, pero el interés por este tema está creciendo rápidamente. La capacidad de asesoramiento de ONU-HABITAT puede resultar esencial a fin de facilitar el incremento de conocimiento sobre cómo las políticas de descentralización, si están bien implementadas, pueden impactar positivamente sobre la calidad de los servicios públicos de provisión local. La experiencia ha demostrado que parte del problema consiste en la falta de confianza entre el gobierno central y los gobiernos locales, acompañada de la total inexistencia de una estructura permanente de dialogo entre los principales actores de todas las esferas del gobierno. La presencia de las experiencias en otros países ha ayudado en el pasado a establecer un dialogo desde una mirada capaz de ir más allá de la arena política del día a día capaz de tomar perspectiva sobre las situaciones presentes con la ayuda de profesionales extranjeros y una bien estructurada metodología.

Uno de los principales problemas identificados es que muchos gobiernos centrales consideran la descentralización con miedo ya que se les presenta como una pérdida de poder, esta convicción surge de la idea de que solo únicamente el gobierno central constituye el concepto de “Estado” que excluye a los gobiernos locales como una entidad aparte. Una de las principales afirmaciones de la Conferencia de Quito fue la necesidad de creer que cuando los gobiernos locales son más fuertes y eficientes, el ciudadano asocia esta mejoría también con el gobierno central. El lenguaje utilizado es también es una cuestión importante, ya que muchas veces el concepto de “niveles de gobierno” tiende a dar un enfoque de arriba hacia abajo que disminuye la importancia del gobierno local, o incluso peor, su legitimidad.

La “razón de ser” del proyecto es la de ayudar a construir la confianza y el dialogo entre todas las esferas del gobierno para acordar y mejorar cómo las relaciones central-local afectan al suministro de los servicios urbanos básicos. Para ello, el proyecto identificará buenas prácticas y políticas públicas de manera que los países puedan intercambiar sus preocupaciones y dudas sobre cómo proceder para una mejor y más efectiva descentralización.

El Diálogo tendrá lugar con la ocasión de la Celebración en Barcelona del Día Mundial del Hábitat el 4 de Octubre.

Algunos de los participantes tendrán también la posibilidad de tomar parte en las actividades paralelas organizadas en Barcelona para la semana del 4 de Octubre como son:

- Congreso Internacional – Rehabilitación y Sostenibilidad. El futuro es posible, organizado por el Colegio Español de Arquitectos Técnicos.
- Junta Directiva de Metrópolis
- Seminario de la Cátedra UNESCO sobre Ciudades Intermedias sobre Planes Urbanos Básicos para países en desarrollo. Organizado por la Universidad de Lérida.

Instituciones involucradas en la actividad

Como continuación a las actividades iniciadas por ONU-HABITAT en 2008 con el apoyo del Gobierno de España, se ha ido forjando una alianza con diversas instituciones con el propósito de sumar sinergias y esfuerzos. Algunas de las instituciones involucradas en este proyecto son:

- ONU-HABITAT. El Programa de Naciones Unidas para los Asentamientos Humanos, comprometido con la implementación de la Agenda Hábitat aprobada en Estambul en 1996 con el objetivo de alcanzar políticas urbanas sostenibles, vivienda para todos y la erradicación de la pobreza urbana. ONU-HABITAT es la rama de Naciones Unidas directamente involucrada en establecer asociaciones con los gobiernos locales así como con los ministerios o departamentos encargados de la vivienda, políticas urbanas, suministro de servicios públicos básicos y gobernanza local.
- La Comisión de Descentralización y Autonomía Local de CGLU (Ciudades y Gobiernos Locales Unidos). CGLU fue fundada en 2004 como la mayor asociación de ciudades, regiones y autoridades intermedias y representa a miembros de más de 1000 ciudades y 112 asociaciones. La Comisión de Descentralización está actualmente presidida por la Diputación de Barcelona (España) con el mandato de apoyar los procesos de descentralización y el progreso de la autonomía local en todo el mundo. Sus principales actividades están enfocadas en la formación de las autoridades locales y sus asociaciones y la elaboración de un “Informe Global sobre la Descentralización y Democracia Local” cuya primera edición publicada en 2008.
- CLGF, el Foro de Gobiernos Locales de la Commonwealth, que trabaja en la promoción y fortalecimiento de una democracia local efectiva a través de la Commonwealth así como facilitar el intercambio de buenas prácticas en las estructuras de los gobiernos y servicios locales.